



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL**

***Komunikadu Imprensa***

**Periodu : Mei 2011**  
**Edisaun : 16 Mei 2011**

**Evidénsia la suficiente, Tribunál Absolve José Luis Guterres Cs husi alegasaun  
krime korupsaun no abuzu podér**

Iha loron 9 Maio 2011, Tribunál Distritál Dili (TDD) halo audiénsia julgamentu hodi lê leitura akordaun ba kazu krime alegasaun korupsaun no abuzu podér ho Nú. Prosesu 266/C.Ord/2010/TDD. Kazu ne'ebé involve arguidu José Luis Guterres, Ana Maria Valeria de Jesus, no João F. Câmara ne'ebé akontese iha konsuladu Timór Leste iha Nova Iorque, Estados Unidos iha tinan 2006 liu ba kotuk

Prosesu julgamentu dirije husi juizes kolektivu, hanesan Dr. João Ribeiro, Dr. Alvaro Maria Freitas, no Dr. João Felgar. Ministériu Públiku representa husi Dr. Adérito Tilman, no defeza hetan akompaña husi Dr. Sérgio de Jesus Hornai no Dr. Cançio Xavier husi Defénsoria Públiku. Durasau tempu lê akordaun kuaze oras ida ho balun hahú husi tuku 14.00 to' o tuku 15.40 lorokraik.

Bazeia ba rezultadu monitorizasaun, JSMP observa katak desde inísiu prosesu julgamentu to' o lê leitura akordaun, parte Ministériu Públiku la apresenta provas suficientes ka forte ba kazu alegasaun korupsaun ne'ebé Ministériu Públiku refere hanesan krimi halo riku aan & família) no abuzu de podér ne'ebé involve arguidu nain 3 (tolu).

Diretór interinu Ezekutivu JSMP, Casimiro dos Santos hateten katak: ne'e hanesan lisaun importante ida tan ba Ministériu Públiku iha futuru, atu bele halo esforsu maka'as liu tanbá iha prosesu investigasaun nian hodi asegura evidénsia ne'ebé forte bainhira decide atu lori kazu ida ba tribunál.

Liu tan nia haktuir katak, mesmu JSMP enkoraza nafatin Ministériu Públiku atu kontinua ezerse nia papel nu'udar titular ba asaun penal no representa estadu hodi defende legalidade demokratiku tuir lei haruka, maibe JSMP mós preokupa katak Ministériu Públiku la halo esforsu maximu atu asegura pozisaun Ministériu Públiku nian.

Tuir JSMP nia observasaun tribunál la konsegue halibur provas ne'ebé suficiente tanbá dala barak testemuña sira ne'ebé mak marka iha tribunál hodi fo sira nia depoimentos la responde ba perguntas sira ne'ebé mai husi autór tribunál sira.

Maski akuzasaun ne'e bazeia ba artigu 297 Kódigu Penál, konabá Abuzu Podér no Lei Indonezia Nú. 31/2009, artigu 1 & 2 konabá aktu korupsaun, maibé tanbá la iha provas ne'ebé sufsienti nune'e tribunál la bele kondena ema ruma.

JSMP deskobre katak durante prosesu julgamentu depoimentu testemuña husi parte Ministériu Públiku no defeza hakma'an arguidu sira. Tuir depoimentus testemuña husi Ministériu Negósiu Estrangéiru no Ministériu Finansa depoimenta katak sira hala'ó sira nia knaar tuir orientasaun husi xefi sira, no proposta orsamentu ne'ebé iha, sira prosesu tuir dalan lo'os ka legál bazeia ba lei.

Nune'é, Ministériu Públiku la bele hatudu provas forte tuir akuzasaun relasiona ho abuzu podér, ne'ebé defini iha artigu 297 Kódigu Penál Timór Léste tanbá prosesu pagamentu ba nesisidade aluga apartamentu hela fatin, saláriu, no nesesidades seluk (kondisaun real ne'ebé konsuladu iha ba) tuir prosesu no lei ne'ebé ejiste iha Ministériu Negósiu Estrangéiru no Ministériu Finansa.

Akuzasaun abuzu podér seluk mak konabá nomeasaun arguida Ana Maria Valeria de Jesus hodi troka arguidu José Luis Guterres, ne'ebé iha tempu ne'ebá halo knaar hanesan embaxador Timór Léste iha Nova Iorke, akuzasaun ida ne'e mós la provadu.

Prosesu nomeasaun arguida Ana Maria Valeria de Jesus la'ós hala'ó husi arguidu José Luis Guterres rasik, maibé depois iha reuniaun no konsiderasaun hamutuk ho membrus governu seluk. Razaun nomeasaun refere tanbá Estadu Timór Léste la koho abandona konsuladu Timór Léste iha Nova Iorke ba tempu naruk, servisu barak mak tenki halo no tenki remata. Razaun seluk, Ana Maria Valeria de Jesus ne'ebé nu'udar espoza husi arguidu José Luis Guterres mak hetan nomeasaun hodi troka Joé Luis Guterres tanbá Ana Maria Valeria de Jesus antes hala'ó ona servisu voluntáriu iha konsuladu Timór Léste iha Nova Iorke no merese atu bele simu kargu refere.

Aliende akuzasaun konabá abuzu podér ne'ebé la provadu, akuzasaun alegasaun korupsaun kontra artigu 1 & 2, nú 31/2009 Lei Indonezia konabá Korupsaun mós la provadu tanbá arguidu la iha intensaun hodi halo riku aan no família maibé nu'udar direitu ida hanesan konsuladu hodi simu saláriu no hakonu nesesidades seluk durante asumi kargu ou servisu hanesan staff iha konsuladu Timór Léste iha rai liur.

Relasiona ho sidadaun Ana Maria Valeria de Jesus ne'ebé la'ós sidadaun Timór Léste, maibé bele asumi kargu nu'udar konseleiru iha konsuladu Timór Léste, tuir tribunál ida ne'e la'ós ilegál tuir akuzasaun Ministériu públiku. Iha konsuladu Timór Léste balu iha rai liur hetan reprezenta husi sidadaun estrangéiru, haforsa tan ho razaun rekursu umanus iha Timór Léste ne'ebé minimu tebes momentu ne'ebá nune'é seidak iha ema kualidade atu simu kargu sai konseleiru iha rai liur.

Relasiona ho provas no depoimentu husi testemuña ne'ebé la preinxe rekejitu legal tuir natureza krimínál nian, tribunál konklui katak akuzasaun Ministériu Públiku relasiona ho alegasaun korupsaun (halo riku a'an & família), abuzu podér (nomeasaun ilegál), no

estatutu sidadáun, la provadu. Nune'é tribunál hamonu akordaun hodi fo absolve arguidu nain tolu (3) husi akuzasaun hotu.

Mesmu preokupa nafatin konabá prosesu ne'ebé relasiona ho kazu ne'e, JSMP hakarak kongratula autór importante sira ne'ebé involve iha kazu ne'e hanesan juizes, Ministéiru Públiku no defeza ne'ebé bele prosesa kazu alegasaun korupsaun, involve membrus governu nivél alto. Ida ne'e sai lisaun ba futuru atu mantein servisu profesionál katak ema hotu iha lei nia oin hanesan, ne'ebé preve ona iha artigu 16. 1 Konstituisaun RDTL nian tanbá ne'e lei la'os ba deit ema ki'ik maibé ba mós ema bo'ot.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente;  
Casimiro dos Santos  
Direitór Interino JSMP  
Diresaun e-mail: [casmiro@jsmp.minihub.org](mailto:casmiro@jsmp.minihub.org)  
Landline: 3323883